

February 1, 2017
le 1 février 2017

CABINET COMMITTEE MANDATE AND MEMBERSHIP /
MANDAT ET COMPOSITION DES COMITÉS DU CABINET

The Minister of Finance and the President of the Treasury Board are ex-officio members of Committees where they are not shown as standing members.

Le ministre des Finances et le président du Conseil du Trésor sont membres d'office des comités dont ils ne sont pas membres à titre permanent.

Cabinet Committee on Agenda, Results and Communications / Comité du Cabinet chargé du programme gouvernemental, des résultats et des communications

Sets the government's forward agenda, tracks progress on priorities, and considers strategic communications.

Ce comité établit le programme du gouvernement, fait le suivi des progrès réalisés relativement aux priorités et examine les communications stratégiques.

Chair/Président The Rt. Hon./Le très hon. Justin P. J. Trudeau

Members/Membres The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains
The Hon./L'hon. Scott Brison
The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos
The Hon./L'hon. Judy M. Foote
The Hon./L'hon. Chrystia Freeland
The Hon./L'hon. Ralph Goodale
The Hon./L'hon. Mélanie Joly
The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc
The Hon./L'hon. William Francis Morneau
The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan
The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Treasury Board / Conseil du Trésor

Acts as the government's management board. Provides oversight of the government's financial management and spending, as well as oversight on human resources issues. Is the employer for the public service, and establishes policies and common standards for administrative, personnel, financial and organizational practices across government. Fulfills the role of the Committee of Council in approving regulatory policies and regulations, and most orders-in-council. Responsible for reporting to Parliament.

Il s'agit du conseil d'administration du gouvernement. Le Conseil du Trésor supervise la gestion financière et les dépenses du gouvernement et s'occupe des questions relatives aux ressources humaines. Le Conseil du Trésor est l'employeur de la fonction publique; il établit les lignes de conduite et les normes générales en matière d'administration, de gestion du personnel, de finances et des pratiques organisationnelles pour l'ensemble du gouvernement. Le Conseil du Trésor joue également le rôle du comité du Conseil en ce qui a trait à l'approbation de la politique de réglementation et des règlements, et de la plupart des décrets. Le Conseil du Trésor est responsable de rendre des comptes au Parlement.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Scott Brison
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Catherine McKenna
Members/Membres	The Hon./L'hon. François-Philippe Champagne The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Jane Philpott
Alternates/Suppléants	The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Bardish Chagger The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi

Cabinet Committee on Open Transparent Government and Parliament / Comité du Cabinet chargé des questions concernant un gouvernement et parlement ouvert et transparent

Considers issues concerning the reform of democratic institutions and processes, improving government transparency and openness, and issues and strategies related to parliamentary affairs and the government's legislative agenda.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent la réforme des institutions et des processus démocratiques, l'amélioration de la transparence et de l'ouverture du gouvernement, ainsi que sur les stratégies relatives aux affaires parlementaires et au programme législatif du gouvernement.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Carla Qualtrough
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc
Members/Membres	The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. Bardish Chagger The Hon./L'hon. Judy M. Foote The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Karina Gould The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Kent Hehr The Hon./L'hon. Mélanie Joly The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Cabinet Committee on Growing the Middle Class / Comité du Cabinet chargé de la croissance de la classe moyenne

Responsible for initiatives that will strengthen and grow the middle class. Considers strategies designed to promote innovation, inclusive economic growth, opportunity, employment and social security, including sectoral strategies and initiatives.

Ce comité est responsable des initiatives qui renforceront la classe moyenne et stimuleront sa croissance. Il étudie les stratégies visant à promouvoir l'innovation, une croissance économique inclusive, l'égalité des opportunités, l'emploi et la sécurité sociale, y compris les stratégies et les initiatives sectorielles.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Jane Philpott
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos
Members/Membres	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Scott Brison The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Bardish Chagger The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi

Cabinet Committee on Diversity and Inclusion / Comité du Cabinet chargé de la diversité et de l'inclusion

Considers issues concerning the social fabric of Canada and the promotion of Canadian pluralism. Examines initiatives designed to strengthen the relationship with Indigenous Canadians, improve the economic performance of immigrants, and promote Canadian diversity, multiculturalism, and linguistic duality.

Ce comité se penche sur les questions qui concernent le tissu social du Canada et la promotion de la pluralité du pays. Il se penche sur les initiatives qui visent à renforcer les relations avec les Canadiens d'origine autochtone, à améliorer le rendement économique des immigrants ainsi qu'à promouvoir la diversité, le multiculturalisme et la dualité linguistique du Canada.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. Bardish Chagger The Hon./L'hon. Jean-Yves Duclos The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu The Hon./L'hon. Kent Hehr The Hon./L'hon. Ahmed D. Hussen The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Maryam Monsef The Hon./L'hon. Carla Qualtrough The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould

Cabinet Committee on Canada in the World and Public Security / Comité du Cabinet chargé du Canada dans le monde et de la sécurité publique

Considers issues concerning Canada's engagement with and participation in the international community, the promotion of Canadian interests and values abroad, the management of bilateral and multilateral relations, and international assistance and trade. Responsible for issues related to domestic and global security.

Ce comité est responsable des questions qui touchent la participation du Canada aux activités de la communauté internationale et ses interactions avec cette dernière, la promotion des intérêts et des valeurs du Canada à l'étranger, la gestion des relations bilatérales et multilatérales ainsi que l'aide internationale et le commerce international. Le comité se penche également sur les questions relatives à la sécurité nationale et internationale.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Ralph Goodale
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Catherine McKenna
Members/Membres	The Hon./L'hon. Marie-Claude Bibeau The Hon./L'hon. François-Philippe Champagne The Hon./L'hon. Kirsty Duncan The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Ahmed D. Hussen The Hon./L'hon. Diane Lebouthillier The Hon./L'hon. Lawrence MacAulay The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Intelligence and Emergency Management / Comité du Cabinet chargé du renseignement et de la gestion des urgences

Meets as required to consider intelligence reports and priorities and to coordinate and manage responses to public emergencies and national security incidents. Regularly reviews the state of Canadian readiness.

Ce comité se réunit au besoin afin de se pencher sur les rapports et les priorités en matière de renseignement en plus de coordonner et de gérer les interventions en cas d'urgences publiques et d'incidents qui touchent la sécurité nationale. Ce comité examine régulièrement l'état de la préparation canadienne.

Chair/Président	The Rt. Hon./Le très hon. Justin P. J. Trudeau
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould
Members/Membres	The Hon./L'hon. Judy M. Foote The Hon./L'hon. Chrystia Freeland The Hon./L'hon. Ralph Goodale The Hon./L'hon. Karina Gould The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Jane Philpott The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Environment, Climate Change and Energy / Comité du Cabinet chargé de l'environnement, du changement climatique et de l'énergie

Considers issues concerning sustainable development, the stewardship of Canada's natural resources, environment, energy, water and Canada's contribution to addressing climate change.

Ce comité étudie les questions relatives au développement durable, à la gestion des ressources naturelles du Canada, de l'environnement, de l'énergie, de l'eau et à la contribution du Canada à l'atténuation du changement climatique.

Chair/Présidente	The Hon./L'hon. Mélanie Joly
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Kirsty Duncan
Members/Membres	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. James Gordon Carr The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. Amarjeet Sohi

Cabinet Committee on Defence Procurement / Comité du Cabinet chargé de l'approvisionnement en matière de défense

Considers and coordinates major acquisitions of defence equipment.

Ce comité se penche sur les grandes acquisitions en matière de défense et coordonne les activités connexes.

Chair/Président	The Hon./L'hon. James Gordon Carr
Vice-Chair/Vice-président	The Hon./L'hon. Scott Brison
Members/Membres	The Hon./L'hon. Navdeep Singh Bains The Hon./L'hon. Kirsty Duncan The Hon./L'hon. Judy M. Foote The Hon./L'hon. Marc Garneau The Hon./L'hon. Harjit Singh Sajjan

Cabinet Committee on Litigation Management / Comité du Cabinet chargé de la gestion des litiges

This committee supports the Minister of Justice by reviewing the government's litigation strategy and considering the policy, financial and legal implications of litigation involving the Government of Canada.

En appui au ministre de la Justice, ce comité examine la stratégie du gouvernement en matière de litiges et se penche sur les répercussions politiques, financières et juridiques des litiges qui concernent le gouvernement du Canada.

Chair/Président	The Hon./L'hon. Dominic LeBlanc
Vice-Chair/Vice-présidente	The Hon./L'hon. Patricia A. Hajdu
Members/Membres	The Hon./L'hon. Carolyn Bennett The Hon./L'hon. Catherine McKenna The Hon./L'hon. William Francis Morneau The Hon./L'hon. Carla Qualtrough The Hon./L'hon. Jody Wilson-Raybould